

**CONCESSIONARIA**  
Dino Berti

Portoferraio -  
Via Tesse Tesei - Tel. 92790  
Capoliveri - Tel. 968448

SERVIZIO VENDITA  
ASSISTENZA - RICAMBI

# CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

**Terme San Giovanni Isola d'Elba**

Fangoterapia per la cura delle malattie  
reumatiche e artrosiche

PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

ANNO XXX - N. 5  
Esce il 15 e 30 di ogni mese  
PORTOFERRAIO 15 MARZO 1977

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 22/10807  
Abbonamenti: Annuo L. 5.000 - Estero L. 6.500 - Semestrale L. 2.600 - Spedizione in abbonamento  
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità  
- E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 150

## ANALISI REALISTICA E IMPIETOSA DEL TURISMO ELBANO NELLA RELAZIONE ANNUALE DEL PRESIDENTE DELL'E.V.E.

**Positivo il bilancio nel '76: oltre un milione e mezzo di presenze  
Giustificato allarme per una possibile recessione negli anni futuri**

Nella relazione annuale tenuta al Consiglio di Amministrazione il 26-2-77 per l'approvazione del bilancio consuntivo e preventivo, prima di elencare le singole voci dell'attività svolta nel '76 il Presidente dell'EVE, Mario Palmieri, ha fatto presente in mezzo a quali difficoltà — anche di ordine economico — l'Ente si trovi ad operare, in attesa che vengano creati « organismi più consoni alle mutate esigenze del settore turistico ».

Attualmente l'EVE opera in un settore che per sua natura è in continua evoluzione, con strumenti arcaici. « Intanto la materia prima del turismo elbano e le condizioni di base su cui esso è nato e si è sviluppato sono andate progressivamente logorandosi, per l'assenza e troppo spesso con la complicità dei poteri pubblici ». A questo punto il Presidente dell'EVE ha fatto un lungo elenco degli inconvenienti verificatisi negli ultimi anni, di cui tante volte anche il nostro giornale si è occupato: « Deturpazioni del paesaggio e del panorama, abusivismo edilizio ed insensibilità diffusa degli amministratori locali di fronte alla necessità di una severa, rigorosa e riduttiva programmazione urbanistica, inquinamento delle acque marine e delle coste; distruzione sempre più ampia e indiscriminata dei boschi; degrado della ricettività sia alberghiera che extra-alberghiera, scadimento di qualità dei servizi negli alberghi e nei pubblici esercizi; carenze di organizzazione e di efficienza dei pubblici servizi di trasporto; inesistenza di una valida organizzazione dei servizi di raccolta e distribuzione dei rifiuti; insufficienza delle strutture dell'approvvigionamento idrico e dello smaltimento e depurazione dei liquami sia nei centri urbani che nei nuclei periferici o isolati ».

Se queste condizioni negative non verranno eliminate in tempi brevi, sarà inevitabile una recessione dei livelli finora faticosamente raggiunti.

Passando ad esaminare l'attività svolta nel '76, il Presidente ha premesso che pur con i limitati mezzi a disposizione e con le diverse attribuzioni che la Regione ha assegnato all'Ente, questo ha potuto

esplicare la sua attività in modo più continuo e incisivo nel campo promozionale e propagandistico, riuscendo ad ottenere, malgrado tutte le difficoltà e la recessione che si è verificata nell'ambito nazionale, un incremento delle presenze in tutti i settori della ricettività turistica. « Certamente — ha proseguito il Presidente — qualche risultato positivo in più lo si potrebbe raggiungere se non accedessero episodi che lasciando in noi molti dubbi sulle capacità e la correttezza professionale di certi operatori privati, soprattutto screditano in maniera difficilmente ri-

cuperabile la nostra credibilità all'estero ed in mercati già di per sé difficili come quello inglese. L'assetto turistico, sia pubblico che privato, dell'isola d'Elba non subirebbe crisi di credibilità e di fiducia da parte dei suoi fruitori, se si riuscisse a dare una dimensione di migliore preparazione professionale ai suoi addetti e una minore sciattezza in troppi esercizi commerciali; se si riuscisse a far credere concretamente al turista che non è sottoposto a rapina; se si evitasse l'uso della fervida furberia italiana, che alligna ancora in troppi settori degli o-

peratori turistici e commerciali. Mario Palmieri ha parlato quindi di una serie di necessità che brevemente riassumiamo: 1) che gli Enti locali curino più di quanto non abbiano fatto finora i problemi igienico-sanitari delle strutture ricettive; 2) che venga dato un assetto programmato al nostro territorio, usando un maggior rigore nel settore urbanistico e paesaggistico, che è ormai al limite di una crisi definitiva; 3) che venga attuata una diversa organizzazione dei trasporti marittimi e ter-

■ SEQUE IN QUARTA PAG.

### L'Elba in un'importante pubblicazione

Col titolo « Splendore della natura in Italia » è uscita di recente, a cura della rivista « Selezione », una monografia sui luoghi più belli della nostra penisola. La pubblicazione si può definire, senza tema di sbagliare, bellissima. Le fotografie con i loro colori naturali sono cosa stupenda. Si tratta di una raccolta di vedute di laghi, mari, monti, campagne e la scelta è stata davvero fatta con competenza e bravura.

Ciò però che ci ha indotto a soffermarci sulla pregevole opera, il lettore l'avrà già capito, è che nell'eccezionale lavoro è presente la nostra isola. Bisogna tener conto il fatto che il libro è una guida prettamente turistica, lo dice il sottotitolo: « Guida ai luoghi meravigliosi del nostro paese ». Bene: ogni parte delle località illustrate ha avuto un autore se non del posto... quasi. Infatti l'Elba è trattata da Alfredo Panicucci. Tanto nomi... Il Panicucci, è noto, è un vecchio amico della nostra isola da lui descritta con articoli e foto più volte su « Epoca », « Grazia », « Arianna » ecc.

Nella pubblicazione della quale ci occupiamo l'Elba si presenta con fotografie che a dirle stupende si dice poco, mentre il testo è un inno per la nostra terra. Sono poche pagine, sufficienti però per un'efficace propaganda, per un invito a visitare « la regina dell'Arcipelago Toscano ». I. d. p.

### La chiesa Valdese di Rio Marina nei primi decenni del secolo

In un precedente articolo, comparso nel « Corriere Elbano », n. 8 del 1969, ci occupammo delle origini della chiesa Valdese di Rio Marina, attingendo le notizie da un opuscolo che il pastore Rochat pubblicò nel 1913 a Firenze, in occasione del 1° cinquantenario della chiesa stessa.

Nel febbraio del 1976, a cura della Società di Studi Valdesi di Torre Pellice è uscito un nuovo opuscolo a cura di Luigi Santini dal titolo: « Il valdismo dalla crisi dello stato liberale al fascismo » (Rio Marina 1906-1926).

Il Santini — che è uno specialista della materia — è molto ben documentato e ci fa conoscere una quantità di notizie utili a chi dovesse un giorno accingersi a scrivere una storia del movimento evangelico all'isola d'Elba. Anzitutto apprendiamo che la fonte principale per uno studio del genere è l'archivio della Chiesa Evangelica Valdese di Torre Fellice, dove si conservano le relazioni annuali e le corrispondenze dei pastori. Dall'opuscolo risulta che dal 1906 al 1926 si avvicinarono nella comunità Valdese di Rio Marina cinque pastori, il primo dei quali fu Pietro Chauvie (1807-1911); dall'11 al 14 la chiesa fu retta da Giovanni Rochat, che condusse una lotta appassionata contro l'alcolismo e la bestemmia e si occupò dell'igiene delle abitazioni e della educazione popolare. Dal 1914 al 1917

subentrò il pastore Arturo Mingardi, a cui successe per due anni Diodato Rosati, Maestro evangelista di Rosignano, cresciuto insieme a Pietro Gori.

L'ultimo pastore che resse la chiesa dal '19 al '26 e sul quale il Santini si sofferma più in particolare, sia per la maggiore durata del suo Ministero, sia per la sua più spiccata personalità, fu Giuseppe Banchetti, autore di

■ SEQUE IN QUARTA PAG.

### A cura del Gruppo "Pietre scartate" TAVOLA ROTONDA SULLA LEGGE per la regolamentazione dell'aborto

Domenica 6 marzo u.s. è stata tenuta nel Teatro Comunale di Rio nell'Elba, una « Tavola rotonda » sul tema: « Aspetti morali, giuridici e medici della legge per la regolamentazione dell'aborto ».

L'iniziativa si deve al Gruppo di studio per la Comunità « Pietre scartate » al quale va dato fra l'altro il merito di aver fatto sedere al tavolo dei relatori personalità quali Mons. Lorenzo Vivaldo, Vescovo di Massa e Populonia, il dott. Aniello Carniglia, Primario della Divisione Ginecologica dell'Ospedale Civile Elbano e l'avv. Giancarlo Orzati, ognuna delle quali ha portato un valido contributo di profonda conoscenza del problema nei suoi aspetti religiosi, medico e legale.

Dobbiamo anche evidenziare che il numerosissimo pubblico che affollava il teatro, ha assistito ad un dibattito che per la sua chiarezza ed accessibilità lo ha appassionato fino a renderlo partecipe delle particolarità del problema, quelle che senza un così considerevole e competente apporto sfuggono spesso anche agli osservatori dei suoi aspetti più acuti e importanti.

Valente moderatore del dibattito il prof. Emanuele Casalini, che ha discusso e diretto la discussione molto efficacemente. Moltissimi gli interventi e fra essi segnaliamo quelli dell'avv. Ciuffini, del dott. Prignacca, della dot-

toressa Quattrini, del dr. Ugo Somigli, e dell'assessore al Comune di Rio Elba Franco Franchini.

Manifestazione culturale interessante, questa organizzata dal Gruppo « Pietre scartate », alla quale ci auguriamo ne seguano altre molto presto.

### L'E.V.E. al Salone delle vacanze di Bruxelles

Anche quest'anno la Regione ha affidato all'EVE l'organizzazione dello stand della Toscana al Salone delle Vacanze di Bruxelles, aperto dal 12 u.s. al 20 p.v.

Un gruppo operativo formato da dipendenti dell'EVE si è trasferito in Belgio per svolgere i compiti connessi con la partecipazione regionale e tiene i contatti con gli operatori turistici ed i giornalisti che, per l'occasione, sono affluiti a Bruxelles.

Un interprete dell'EVE fornisce al pubblico (1 milione 200.000 visitatori nel '76) le notizie riguardanti i vari aspetti dell'offerta turistica regionale. Due vetrine sono state allestite per l'esposizione di oggetti di artigianato

■ SEQUE IN QUARTA PAG.

### Note economiche

## Parliamo ancora del "Conorzio garanzia fidi.."

Una precisazione e qualche chiarimento

Nel numero scorso il « Corriere » dette notizia di una importante convenzione sottoscritta presso la sede di Portoferraio del Monte dei Paschi di Siena, fra la banca stessa e la Cooperativa a responsabilità limitata « Conorzio garanzia fidi ». L'interessante iniziativa è stata patrocinata dall'Associazione Alberatori Elbani.

Il comunicato, purtroppo, per un errore di trascrizione, indicava solo parzialmente le categorie degli esercizi i cui proprietari, od anche i gestori, potranno avere accesso al credito. Ai Ristoranti, Trattorie, Bar, Caffè, Tavole calde, già indicati, devono, infatti, essere aggiunti — cosa molto importante — Alberghi, Pensioni, Locande e Camping.

Fatta questa precisazione, crediamo utile dilungarci, quanto lo spazio ci consente, sulla realizzazione, anche perchè essa venga valutata dagli operatori economici e dagli elbani in generale (perchè, è bene sottolinearlo, essa abbraccia tutti, come più avanti accenneremo) nei suoi aspetti particolari e nella sua effettiva importanza.

Anzitutto chiariamo che cos'è un « Conorzio Fidi ». La sostanza, in poche parole, è questa: è la riunione di un certo numero di operatori economici che, associandosi, cercano di ottenere agevolazioni creditizie presso istituti bancari offrendo garanzia collettiva. Sarà anche utile dire che tali Consorzi operano in tutta Italia e, per citare zone a noi più vicine, in Tosca-

na (prendiamo, così come ci viene alla penna, Arezzo, Firenze, Poggibonsi, Pisa) nei settori più disparati: commercio, piccola industria, turismo ecc. All'Elba, proprio dopo la loro esperienza positiva, ne è stato ora creato uno che, ripetiamo, non intende sostituirsi alle importanti iniziative regionali per il settore, ma vuole, invece, integrarle, coprendo un vuoto tecnico esistente fra il credito ordinario ed i finanziamenti a medio e lungo termine previsti dalle leggi regionali.

Non sappiamo dire molto sugli ingranaggi tecnici di questo nuovo strumento. La quota di ade-

sione è irrisoria, diremmo simbolica e serve alle spese di organizzazione del Conorzio che inoltre chiede ai suoi associati una garanzia fidejussoria di 2 milioni (sottolineiamo, per i meno pratici di operazioni bancarie, che non si tratta di un versamento in contanti ma soltanto di una firma di garanzia).

E' ovvio che quanto maggiore è il numero degli aderenti, tanto maggiore sarà il capitale da utilizzare. E' altrettanto ovvio che le operazioni creditizie saranno effettuate dall'Istituto bancario in relazione alle strutture di cui il richiedente dispone,

■ SEQUE IN QUARTA PAG.

### Taccuino isolano

## Il lungo sonno

Evidentemente il primo Mago Chio era molto più in gamba del secondo. Nella movimentata storia della sua vita non risulta che sia mai stato costretto a letto da influenze e bronchiti, forse perchè si vaccinava contro questi morbi con abbondanti bicchieri di vino dell'Elba, di quello di una volta, ora sempre più difficile a trovarsi. Il degenerare numero due, invece, l'influenza l'ha presa in pieno e nell'ultimo numero del « Corriere » ha fatto vacanza.

Non tutto il male vien per nuocere, mi dicevo. Ci sarà più spazio per quelli, consenzienti o dissenzienti, che vorranno proseguire la discussione da me introdotta sul « Corriere » del 15 febbraio in merito all'autonomia dell'Elba. Invece, scena muta e detti, nemmeno una parola, né un cenno magari per dire che sono un illuso e un sognatore, per non dir di peggio. Pazienza, in mancanza di interlocutori la discussione diventerà un soliloquio, lo sfogo di un elbano che fermamente crede che l'avvenire dell'Elba potrà essere garantito e rafforzato solo dal raggiungimento dell'auspicata autonomia amministrativa con il corollario indispensabile di una adeguata legislazione speciale che consenta all'Elba di raggiungere gli obiettivi già colti da altre isole in ogni latitudine e in ogni mare del mondo.

Ma è inutile nascondersi che questo silenzio caduto sulla proposta di aprire una discussione sull'autonomia dell'Elba è raggelante, è tale da far pensare, a quei quattro o cinque che ancora si illudono, scrivendo, di poter smuovere la situazione di stallo raggiunta dalla nostra isola, che è tutto tempo perso, come dice l'amico Luigi De Pasquali. Non molti leggono e pochissimi si interessano delle cose elbane. Ai più sembra opportuno « quieto non muovere » delegando ogni potere in proposito ai Consigli Comunali, alla Comunità Montana (se ci sei batti un colpo!), all'Ente Valorizzazione Elba, il cui consiglio di amministrazione è scaduto da oltre due anni, ai partiti politici e alle organizzazioni sindacali.

Lungi da chi scrive ogni proposito di contestare la legittimità costituzionale e democratica che tali enti (almeno quelli che funzionano) e tali organizzazioni possano e debbano occuparsi e preoccuparsi delle faccende elbane, ma non meno democratico e ovviamente rilevante soprattutto dal punto di vista dell'allargamento degli orizzonti sarebbe il fatto che attorno agli enti, ai partiti, ai sindacati, fervessero un'aperta e libera discussione, un dialogo continuo e costante, volti, appunto, a promuovere nuove idee, nuovi traguardi, al di là del gioco spesso e volentieri precostituito e invecchiato delle maggioranze e minoranze e dello stimolo purtroppo non molto illuminante delle istanze partitiche.

Nel mondo attuale nel quale tutto si muove a velocità supersonica, nel quale ogni giorno echeggiano nuove idee e nuovi propositi, la voce, l'apporto di tutti i cittadini contano nell'elaborazione di programmi e di obiettivi di progresso e di civiltà.

All'Elba, invece, tutto dorme e tutto tace, specie nei mesi invernali, piovosi, grigi e dominati dalla noia. Ci si mette in un canto, allora, ad aspettare la bella stagione, i primi ospiti pasquali, il rallye, la calata dei tedeschi e, infine, la grossa indigestione di luglio e agosto. Poi a ottobre si spengono i lumi e si ricomincia ad aspettare.

Non vi sembra proprio il caso, amici dell'Elba, di rinunciare al lungo sonno invernale, di approfittare dei mesi nei quali siamo soli nella nostra isola, in mezzo al mare, per discutere insieme, senza conventicole chiuse e senza scelte aprioristiche, tutti i nostri problemi, che sono tanti e insoliti da decenni?

Mago Chio II° non ha ancora perso le speranze, crede, con fede deana forse di miglior causa, nella ripresa delle fervide e appassionate discussioni sul futuro della nostra isola e per l'avvenire dei più giovani elbani.

Se ciò non avverrà, credetemi, fra qualche anno bisognerà mettersi l'anello al naso e accorrere tutti ai moli d'attracco dei traghetti per salutare l'arrivo dei graditi ospiti, magari con la gonnellina di rafia suonando il tam-tam, il tamburo della foresta, per dare ad essi quel pizzico di folklore che valga a tenerli in concorrenza con isole più lontane e più esotiche.

MAGO CHIO II°

## I LABIRINTI DELLA SOCIOLOGIA

di G. Barbiellini Amidei e U. Bernardi

Come sostiene Franco Ferrarotti nella prefazione del volume (1) G. Barbiellini Amidei e U. Bernardi svolgono un'opera di revisione critica e di chiarificazione del campo sociologico e degli strumenti propri della scienza della società. Grazie ad una spregiudicata libertà di indagine, scevra di pregiudizi e luoghi comuni, frutto di una nuova generazione di ricercatori, gli autori si pongono il compito di determinare i presupposti metodologici e gli strumenti pratici di questa scienza, percorrendo le varie tappe dello sviluppo storico della sociologia. Il multiforme mosaico delle impostazioni e posizioni sociologiche, viene dagli autori problematizzato al fi-

ne di identificare il soggetto (ricercatore) e l'oggetto (la realtà in tutte le sue manifestazioni), due poli interdipendenti sui quali cresce e si sviluppa la sociologia. Proprio perchè « alla sociologia e alla sua capacità di conoscenza critica della società si affidano per un avvallo di fondo e per una verifica « sul campo » le ideologie, le secolarizzate religioni della nostra epoca, le rilevate utopie politiche, e più in generale le grandi visioni del mondo, che dividono gli uomini », momento imprescindibile, per vivificare questa scienza ancora giovane, sarà quello di partire dal condizionamento

storico che caratterizza ogni determinata cultura.

La polemica nei confronti di Croce, negatore di una possibile scienza sociologica, è mitigata, o meglio è giustificata sulla base dell'assenza delle premesse sociologiche proprie della realtà in cui il filosofo napoletano si trovò ad operare. Immersi in un tipo di « società sociologica », qual è quella contemporanea, determinata da sempre più complesse stratificazioni, tensioni, conflitti, alla sociologia ci si rivolge per dare

Fabrizio Cambi

■ SEQUE IN QUARTA PAG.

MONTE DEI PASCHI DI SIENA Banca fondata nel 1472

Uffici di rappresentanza a Londra e Francoforte sul Meno corrispondenti in tutto il mondo

363 filiali in Italia



Ditta Marcello Celebrini FORNITURE PER EDILIZIE COMUNALI... UTENSILERIE NAVALI... OFFICINE GOVERNATIVE

CAPARGL Specialista per rivestimenti

Edilpittura Ditta referenziata RESTAURI IMMOBILI INTERNI... RIVESTIMENTI PLASTICI - PITTURE VERNICIATURE

NUOVO NEGOZIO Cornici in legno e in gesso - Rosoni - Carte da parati... Plastica per pavimenti

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE fondata nel 1829 153 dipendenze in Toscana... Tutte le operazioni e i servizi di banca con l'Italia e con l'Estero

Luminosità - Armonia di colori - Personalità e signorilità degli ambienti... PASTORELLIPIERO

MARINECO accessori per la nautica

TEKNOFLEX MOTORI MARINI, JOHNSON PUMP AB POMPE AUTOASCANTI MARINE, INVERTITORI MARINI BREVETTATI

Marineco S.p.A. - Via Giason del Maino 21 - 20143 Milano Rappresentante con deposito per l'Isola d'Elba Romano Lino

alpa la barca a vela per tutti Concessionario esclusivo per l'Isola d'Elba Romano Lino

E' facile copiarci. (Fuori.) Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa. CONCESSIONARIA Elvio FANTOZZI

CRONACHE SPICCIOLE DI MARCIANA MARINA

Viva il turismo e viva anche il caffè

Agosto. Eravamo seduti davanti al "Colibri" mentre il fittacchiume della gente, l'ondata dei barbari, passava e ripassava a battaglioni in ordine sparso, davanti alla "boutique".

Ferruccio De Ceresa ci mimava impareggiabilmente il suo scontro con una zingara finta zoppa, stravaccata sull'angolo con un bambino in braccio.

Il ragazzino, sudicio lercio e naturalmente piangente, aveva mosche che sembravano incollate anche agli angoli della bocca.

C'era stata una scaramuccia fra il De Ceresa e la zingara e la battaglia si era chiusa con la netta vittoria di quest'ultima che aveva lanciato efficacemente contro l'attore raffiche di offese, ondate di gesti magici ed un imparabile fuoco di sbarramento di maledizioni.

Nei commenti interviene la padrona della "boutique": "Avevo il negozio pieno, la roba sparisce anche senza gli zingari, quando ne ho visto uno che girellava fra la gente. L'ho pregato per due o tre volte di andarsene e, siccome era lo stesso che parlare ad un sasso, gli ho detto che avrei chiamato i carabinieri. Parla la magia: ha fatto uno scatto verso la porta e poi, dalla soglia, guardandomi fissa negli occhi, invece della... buonasera... m'ha dato di puttana!

Dice un altro: "Certo... gli zingari, quelli veri, ci son sempre stati ma ora... guardate! Ed accenna una sfilata di giovani straccioni con sacco a pelo e chitarra in coda.

Guardate che turismo ci si becca nel '76! Hanno diritto anche loro di circolare, di accamparsi, di sporcare, di prendere il sole, di disgustare. La libertà ha due pesi e due misure. Non c'è nulla da fare. Soliti discorsi sul mondo che è cambiato e ci si alza per andare a mangiare.

Torno a casa con la famiglia verso le 14.30 quando, appena varcato il cancello, le bambine strillano che è scoppiato un incendio alla Fenicetta. Un incendio? Corro in terrazza e vedo fiamme altissime che partono da dietro Capo Nord e si spostano rapidamente verso...

Pretura di Portoferraio

Il sottoscritto Cancelliere dirigente l'intestata Pretura di Portoferraio ha emesso in data 27-12-76 il seguente decreto di condanna a carico di Rocchi Silvana in Battignani nata a Campo Elba in data 8-5-1915 ivi residente in frazione Seccheto, impunita di:

a) del reato di cui all'art. 517 C.P. per avere nello spaccio da lei gestito posto in vendita delle olive marca Sesta, di produzione marocchina, in contenitori della Ditta Covea quali "olive nere di Grecia", adottando quindi nomi ed indicazioni atte ad indurre in inganno il compratore sulla origine e provenienza del prodotto.

b) della contravvenzione di cui all'art. D.C.G. 20-5-28 punita ai sensi dell'art. 358 del R.D. 27-7-34 n. 1265, per avere tenuta esposta fuori del negozio da lei gestito della frutta senza peraltro che la stessa fosse adeguatamente protetta contro l'inquinamento ad opera delle mosche.

Accertati in territorio di Campo Elba il 6-7-1976; omissis; condanna l'imputata suddetta alla pena di L. 50.000 di multa per il delitto di cui al capo a) ed alla pena di L. 20.000 di ammenda per la contravvenzione di cui al capo b). Veniva disposta la pubblicazione del presente decreto per estratto sul giornale "Il Corriere Elbano" di Portoferraio. Omissis. Portoferraio 27-12-76. Seguono le firme. Per estratto conforme per uso pubblicazione. Portoferraio 3-3-77. Il Cancelliere S. Bonavita

so l'alto, spinte da un discreto vento.

Porca miseria, vuoi vedere che bruciano le case dei Bonomi?

La moglie intanto (solito sangue freddo) è volata al telefono per chiamare i vigili del fuoco a Portoferraio.

Son già stati avvertiti e sono in partenza.

Intanto, lassù in alto, domino tutto e, mentre seguo col cannocchiale il procedere della battaglia contro il fuoco, mi sembra di essere Napoleone. Vedo una ventina di uomini che corrono lungo la salita e che già combattono le fiamme in mezzo al fumo dilagante ed altissimo.

Saprò dopo che sono i componenti la squadra di VOLONTARI Istituita dal Comune e capeggiata da una bravissima ed intelligente Guardia Comunale. Non ha perso un secondo: con la propria macchina questo giovanotto in gamba è andato in Comune, ha caricato affannosamente gli attrezzi in dotazione ed è corso per la salita che, a serpe, si inerpicava verso il gruppo di case già assediato dalle fiamme, diseminando di pale e di asce il percorso, per la sua squadra.

Intanto, a sirena spiegata, sono arrivate due camionette della forestale comandate dal Brigadiere Rolla che con i suoi uomini ha contribuito efficacemente alla lotta.

Dopo circa venti minuti è arrivata la rossa autobotte dei pompieri che si è avvicinata al fuoco lentamente, a marcia indietro, per l'erta tutta curva.

Lo stesso, più tardi, ha fatto quella verde della forestale.

Accidenti, che manici! Con quel carico e quel beccaggio di macchine, in quella strada terribile, hanno fatto miracoli.

Dire bravi a tutti è poco. Il Bonomi, vecchio importatore di caffè oltre che piantatore, li può davvero ringraziare se non ha fatto, TOSTATO, la fine dei suoi chicchi brasiliani.

Le fiamme le aveva sotto casa, gli hanno arrostito le persiane, e bisogna dire che glielle hanno spente a pelo!

In ogni modo, tutto è bene quel che finisce bene: dopo due ore e mezzo di faticose e faticose operazioni, l'incendio era completamente domato.

Per precauzione, quelli della Forestale son rimasti di guardia fino alle otto.

Annunci economici

DISPOSTO A VENDERE per ragioni imprevedute, gradirei offerta seria da chi sa veramente apprezzare una originale bellissima villa costruita nel 1963 in posto stupendo sul mare a 2 Km. da Portoferraio. Luminoso soggiorno, 2 camere, 2 bagni, 2 terrazze, cucina completa, ammobiliata con 2740 mq. terreno. Si concedono appuntamenti soltanto scrivendo a C. F. Richter, Casa Elbabella, Sezione, 57037 Portoferraio.

VENDESI a Portoferraio fondo mq. 62 zona centrale seminuoovo. Telefonare numero 91226.

CERCO donna sola mezza età per compagnia, cambio vita e alloggio. Scrivere Carricato Emma, via XX Settembre 7, Portoferraio.

APPARTAMENTO 4-5 stanze o villino non ammobiliato cercasi in affitto continuativo in Portoferraio o nelle vicinanze, coniugi residenti all'Elba entrambi impiegati Stato. Tel. 0565-94131.

VENDESI in Portoferraio negozio mq. 60 con gabinetto e doccia libero il 15 maggio p.v. Telefonare ore pasti al 92212.

VENDO in Capoliveri, Piazza Matteotti, avviato negozio di scarpe uomo donna bambini. Per informazioni rivolgersi Puccini Ettore, 57031 Capoliveri. Telefono 968519.

VENDESI mobili camere di albergo buono stato. Rivolgersi Albergo Arrighi, Albergo Belmare, Mobilificio Gambelunghe, Porto Azzurro.

A Schiopparello - Portoferraio - VENDESI CASSETTE PER VACANZE con giardino.

L'origine di tutto questo scangeo?

Proprio quegli strani turisti a sacco a pelo e bivacco che avevamo visto la mattina!

Volevano arrostitire dei pesciotti e per poco non hanno messo a fuoco delle case. Hanno acceso della legna sul limitare della pineta e le fiamme gli hanno preso il via.

Il via l'avrebbero preso anche loro, dopo aver combinate questo guaio, se il Maresciallo dei Carabinieri non li avesse bloccati in tempo.

Mentre riponevo il cannocchiale non mi sentivo più Napoleone perchè mi ero internato nella parte dell'indovino e "prevedevo".

Il Bonomi, in questo momento, tutto felice per lo scampato pericolo, dice a se stesso:

Oggi non devo badare a spese! L'ho scampata proprio bella! Senza tutta questa gente finivo arrosto.

Sempre internato nella parte del Preveggente pensavo:

Ed ecco che il Bonomi, ora, in questo preciso momento, scende in cantina:

Dove sono le migliori bottiglie? Quelle serbate proprio per le ricorrenze, quelle per gli amici più cari? Ah!... Eccole qua, stupende! Ne prende una bracciata, urla per i bicchieri...

Si dia da bere a questa gente!

Poi esce e: "Bravi, bravi, venite, entrate in casa, c'è un pò di puzzo di fumo, ma poi passa!"

Li guarda commosso arrivare a frote.

Venite fratelli, questa è casa vostra! Festeggiamo insieme!

Alla salute!

Pensavo. Ma si vede che per fare l'indovino io ci ho poca disposizione perchè i VOLONTARI ed anche gli altri, è vero, hanno bevuto!

Per forza hanno bevuto! Dopo un'arrostita ed un'affumicata come quell'altro come si fa a non bere? Sono andati al Bar e, pagando di tasca, si sono rinfrescati le gole a volontà.

Perchè di casa Bonomi, in giro. NEANCHE LA BOCCIA DELL'ACQUA!

E. L.

DAI PAESI ELBANI

ria elba

Riceviamo dall'assessore all'urbanistica sig. Franco Franchini:

Caro Direttore leggendo la cronaca del Consiglio Comunale del nostro Comune, sul "Corriere Elbano" del 15-2-77, riteniamo opportuno fare alcune precisazioni in merito all'approvazione del P.d.F., ed alla nomina dei rappresentanti al Consorzio Socio Sanitario.

Riguardo al P.d.F., ci sembra doveroso precisare che l'astensione riguarda il consigliere indipendente Delle Fave Cesare, mentre il capogruppo DC Tamagni Claudio, ha espresso voto favorevole riconfermando il giudizio positivo sul P.d.F. già espresso in sede di commissione urbanistica.

Per quanto attiene alla nomina dei rappresentanti in seno al C.S.S. è bene evidenziare l'esigenza e la volontà dell'Amm. Comunale, di allargare fuori dal Consiglio le responsabilità negli Enti comprensoriali, così il dimissionario Chionsini Pietro va ad essere il delegato del Sindaco e il sig. D'Arena Egidio e l'altro membro di maggioranza in seno allo stesso C.S.S.

Con questa precisazione teniamo anche a ringraziare il corrispondente del Comune sul "Corriere Elbano" e tutto il gruppo dirigente e ad affermare la nostra piena collaborazione per una sempre più proficua attività del giornale.

rio marina

Luca è un vispo maschiotto, nato il 19 febbraio a Empoli per allietare la casa dei nostri amici Carlo e Lalla Sanguinetti. Auguriamo al neonato un lieto avvenire. Felicitazioni ai genitori e ai nonni; Lillo e Nicola Sanguinetti, Leonardo e Serrana Maestrelli.

Al concittadino Dino Ormani, Maresciallo dell'Aeronautica, è stata conferita l'onorificenza di cavaliere dell'Ordine al Merito della Repubblica Italiana, per le sue benemerite militari.

All'amico Ormani, decorato di medaglia d'argento nella seconda guerra mondiale, rinnoviamo i più vivi auguri.

Il 25 febbraio è deceduto a Milano il concittadino Walfredo Tedeschi. Aveva 63 anni.

La sua morte ha destato vivissimo cordoglio tra quanti ne apprezzavano le doti di bontà e di rettitudine.

Molti gli amici e conoscenti intervenuti ai funerali svoltisi a Rio Marina il 28 febbraio u.s.

Alla moglie, Alina, e alla sorella, residente in America, giungano sentite condoglianze.

capoliveri

DOMENICA GIUSEPPE CORBELLI

Domenica 6 marzo, al campo comunale di Porto Azzurro, si è giocato l'attentissimo derby calcistico tra il Capoliveri e Porto Azzurro. Ha vinto la squadra più forte e atleticamente meglio preparata, il Capoliveri, su un Porto Azzurro, volenteroso quanto si vuole, ma poco tecnico.

Di fronte ad un pubblico numeroso in gran parte capoliverese, la gara si è svolta a senso unico con i portoazzurrini confusionari all'attacco e con i capoliveresi aggressivi e quadrati in ogni reparto. Dopo un primo tempo ricco d'agonismo finito a reti inviolate, anche la ripresa si è iniziata con un Capoliveri deciso di fare suo il risultato con continui attacchi e gol sfiorati di un soffio; poi al 7', su ennesima incursione di Bardino, un difensore portoazzurrino commetteva un fallo di mano

in piena area e l'arbitro concedeva la massima punizione che Marianelli metteva seccamente in rete. Il Porto Azzurro cercava di reagire e il Direttore di gara lo ringraziava quando un tiro di Ridi veniva respinto, ancora una volta da un difensore con la mano; nemmeno il tempo di reclamare che l'arbitro fischiava la fine.

Grande prestazione collettiva della squadra capoliverese, che grazie a questa vittoria si mette al sicuro, mentre il Porto Azzurro è condannato al ritorno nella divisione inferiore.

Capoliveri: Ferretti, Pintore, Ambrogi, Martorella, Falagiani, Ghini, Biacci, Bardino, Modesti, Marianelli, Ridi.

Il giorno 25 febbraio u.s. all'età di 69 anni, dopo lunga malattia è deceduto Mario Guglielmi.

Comossa e numerosa la partecipazione ai funerali.

Ai figli, alla vedova, ai familiari tutti le nostre più vive condoglianze.

marciiana marina

CORRISP. MARIO MAZZE'

Il 2 marzo u.s. si è laureato in Giurisprudenza Gian Lorenzo Martini discutendo brillantemente con il prof. Pizzorusso, la tesi attualissima: "Problemi dell'aborto nell'ordinamento giuridico italiano".

Mentre ci congratuliamo con il neo Dottore augurandogli un brillante avvenire, ci complimentiamo vivamente con i genitori, gli amici Mario e Clara Martini.

Ai signori Sergio e Franca Paolini è nata la sua terza bambina: Anna Libera I nostri rallegramenti ai genitori sono estesi anche ai nonni, particolarmente agli amici Aldo e Teresina Polmonari conduttori del più antico e noto albergo locale "La Pace". Alla piccola Anna Libera auguri di un sereno avvenire.

I familiari di SANDONI ORLANDO

ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore. Esprimono inoltre viva gratitudine al primario della divisione chirurgia prof. Pavia ai Sanitari, alle Suore e al personale dell'Ospedale Civile Elbano per le affettuose cure e assistenza prestate al loro caro.

Portoferraio 8 Marzo 1977

La moglie di Nello Barra

ringrazia il Presidente dell'Ospedale Civile Elbano sig. Sauro Giusti e il Consiglio di Amministrazione, l'AVIS e tutte le persone che hanno preso parte al suo dolore.

Un particolare ringraziamento al Primario dr. Guadagno, ai Sanitari, al personale ed alle Suore dell'Ospedale Civile Elbano che si sono amorevolmente prodigati durante la degenza del caro Estinto.

Portoferraio 8 Marzo 1977

Sabato 26 febbraio è deceduta Giuseppina Arrighi ved. Aragona di anni 90

Ne danno l'annuncio i figli Luigina e Carlo Aragona, i nipoti Marcella, Mario, Gianfranco Panvini e Cristina Aragona.

Nel contempo ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore.

MALATTIE DEGLI OCCHI dott. V. LA TORRE

Portoferraio - Tel. 92701 Piazza della Repubblica

# Notiziario di Portoferraio

## Dal taccuino

◆ Nella riunione del Consiglio Comunale tenuta il 9 marzo u.s., è stato approvato all'unanimità il seguente ordine del giorno: «Il Consiglio comunale di Portoferraio preso atto che nei ruoli delle imposte dirette per l'anno 1974 figurano dichiarazioni fiscali che appaiono clamorosamente in contrasto con la realtà; ritenuto che l'evasione fiscale rappresenti un grave danno per le finanze pubbliche, tanto più in questo momento di crisi economica, stabilisce che siano pubblicati i ruoli secondo criteri che saranno determinati dalla commissione finanze del Comune; rivolge agli uffici delle Imposte Dirette l'invito pressante a compiere severi accertamenti in collaborazione — come stabilisce la stessa legge — con l'Amm. Comunale; invita il Parlamento a rivedere la legge tributaria, riconoscendo agli Enti Locali potere di iniziativa negli accertamenti fiscali, in modo che l'opinione pubblica possa essere chiamata ad esercitare un effettivo controllo».

◆ Il nuovo Comitato Direttivo di zona del PSI, eletto nella seduta congressuale del 19-27 ha proceduto alla elezione dell'esecutivo che risulta così composto: Giuseppino Angeli (coordinatore) Cesare Giangregorio, Paolo Locatelli, Lelio Gianoni, Luciano Campitelli.

◆ La Capitaneria di Porto di Portoferraio rende noto alla marineria interessata che a partire dal giorno 28 aprile 1977 ha indetto la sessione ordinaria di esami per il conseguimento dei sottotitoli: Capo barca per il traffico locale; Capo barca per la pesca costiera; Motorista abilitato; Marinaio motorista.

Le domande di ammissione in carta legale e corredate dei prescritti documenti, dovranno pervenire alla Capitaneria di Porto di Portoferraio, direttamente o tramite un'altra Autorità Marittima, improrogabilmente entro il 19 aprile 1977.

◆ Presso la sede del Liceo Scientifico «R. Foresi», un gruppo di appassionati ha costituito lo «Sci Club Isola d'Elba». Il Club cura gli sport invernali e lo sci nautico, proponendosi la loro diffusione nell'isola.

Numerosi gli aderenti e, molti di essi, studenti di tutte le scuole e di tutte le età.

Quanti vorranno ancora aderire potranno inoltrare domanda, previa presentazione di essa da parte di un socio.

Il consiglio direttivo è così composto: Castelvetchi prof. Giancarlo, Presidente; Martorella Maurizio, Arrighi Antonio, Cartasegna Paola, Sapere Antonella, Rossi Lino, Della Lucia ing. Vincio, Martorella cav. Gilberto, Leoni prof. Nevio.

E' prevista una gita scistica per domenica 20 marzo.

### Lo spettro della retrocessione dinanzi all'Audace

Peccato che la fortuna abbia proprio abbandonato gli atleti biancorossi che dimostrano di battersi ora con entusiasmo e con tenacia. Forse il pericolo della retrocessione, che di settimana in settimana si fa sempre più pressante, ha fatto aumentare loro l'impegno e la determinazione. Dopo avere una settimana fa battuto il Forte dei Marmi per 2-0 al nostro Comunale, domenica scorsa, in trasferta a Camaiore, l'Audace ha ceduto (1-0) quando ormai la divisione dei punti sembrava acquisita. Peccato veramente, perché i nostri atleti hanno condotto una buona gara e meritavano molto di più.

◆ Per la gioia dei signori Giovanni e Maria Gabriella Rossi del fratellino Daniele e della sorellina Daniela, è nata il 23 febbraio u.s. Lorella.

Complimenti vivissimi ai genitori e ai nonni, gli amici Amelio e Angiola Rossi e Giuseppe e Celestina Pino; auguri di un sereno avvenire alla piccolina Lorella.

◆ Massimo è il secondogenito dei signori Faolo e Graziella Maranca, nostri concittadini che svolgono ora la loro attività a Marciana Marina.

Mentre auguriamo un mondo di bene al piccolo Massimo ci complimentiamo vivamente con i genitori e con i nonni.

◆ Il 12 marzo u.s. è nato Giovanni. La sorellina Cristina ed i genitori, i signori Paolo e Anna Pagnini, sono infinitamente felici.

Auguriamo al neonato un avvenire pieno di bene e ci congratuliamo con i genitori e con i nonni, Angiolo e Lina Pagnini e Teodoro e Annunziata Sciano.

◆ Il 27 febbraio u.s. gli amici Enrico e Giuseppina Del Forno hanno celebrato le nozze d'oro, festeggiati nel corso di una riunione conviviale tenuta alla «Busola» di Mola.

Ai signori Del Forno auguriamo un sereno proseguimento.

◆ A Massa Marittima il 28 febbraio si sono uniti in matrimonio i giovani concittadini Marcello Giardini, giocatore dell'Audace, con la signorina Sandra Marianelli. Alla simpatica coppia felicitazioni e auguri, estensibili anche ai genitori, gli amici Vasco e Dilia Marianelli e Empedocle e Assuntina Giardini.

◆ Il 13 marzo u.s. nel Duomo di Portoferraio, sono state celebrate le nozze del signor Marcello Fratti con la signorina Piera Gelli. Agli sposi, festeggiatissimi...

### Posta in Redazione

Gent.mo sig. Direttore, con riferimento alla interrogazione del dr. Enzo Potenti, letta recentemente sul Suo giornale, invito l'interrogante a prendere diretta conoscenza degli studi e delle indagini che a cura della Cassa per il Mezzogiorno sono state condotte prima, durante e dopo la installazione degli emissari sottomarini, depositate presso il Consorzio Acquedotti Elbani.

Sarà mia particolare cura illustrarle all'interrogante ai quali peraltro, in virtù del titolo accademico che precede il Suo nome, non posso fare a meno di consigliare la opportunità di una più oculata, ed educata, scelta di aggettivi ed una più moderata e serena esposizione di giudizi che, stando a quanto ho letto, non sembrano provenire da una seria competenza in materia.

Sono quindi a disposizione del predetto dottore al quale, se cortesemente

mi, auguri di tanta felicità; ai genitori, i signori Nello e Lina Fratti e Piero e Franca Gelli, rallegramenti vivissimi.

◆ Il 27 febbraio u.s., nella Chiesa Regina Pacis di Cusano Milanino, si sono uniti in matrimonio il professore di educazione fisica Mario Panisi con la signorina Graziella Scevarelli.

Gli sposi sono stati molto festeggiati dai familiari e dai numerosissimi amici intervenuti alla cerimonia.

Alla giovane coppia auguri vivissimi che estendiamo alle famiglie Panisi e Scevarelli.

◆ Nel 7° anniversario della morte di Lido Gelsi, la moglie signora Wanda, per onorarne la memoria, ha elargito L. 15.000 alla Casa di Riposo Traditi.

◆ I dipendenti dell'Ospedale Civile Elbano, per onorare la memoria del collega Nello Barra, recentemente defunto, hanno direttamente elargito all'AVIS di Portoferraio L. 40.000.

◆ Nanni Maranca, nel 4° anniversario della morte del padre Giovanni, per onorarne la memoria, ci ha inviato da Roma L. 5000 da elargire alla Casa di Riposo Traditi.

◆ In memoria di Alessandro Pioreschi di cui il 15 marzo ricorre il 3° anniversario della scomparsa, la moglie signora Rosa ha elargito L. 10.000 all'Asilo Infantile Tonietti e L. 10 mila alla Casa di Riposo Traditi.

◆ Nei giorni scorsi, dopo lunga malattia, è deceduto Nello Barra. Era una figura molto popolare anche perché per circa un quarantennio aveva prestato la sua opera di inserviente nell'Ospedale Civile Elbano.

Amico di tutti, carattere semplice e sempre pronto al bene (innumerevoli le sue donazioni di sangue) Nello

Barra lascia di sé un buon ricordo.

Alla moglie signora Elbana e ai familiari tutti, porgiamo vive, sentite condoglianze.

◆ Venerdì 4 marzo u.s. è deceduto, all'età di 86 anni, Gino Giannesi.

Persona molto stimata e nota, specialmente nella zona de «Le Grotte» dove egli abitava, la scomparsa ha destato profondo cordoglio.

◆ A 71 anni, è morto il 6 marzo u.s. Orlando Sandoni. La considerazione di cui godeva l'Estinto, è stata confermata dalla larga e commossa partecipazione ai funerali.

Ai familiari, le nostre vive espressioni di cordoglio.

◆ Nei giorni scorsi è deceduto improvvisamente a Sondrio, dove risiedeva da molti anni, il concittadino Athos Lazzeri.

La notizia ha suscitato largo rimpianto nella città lombarda dove contava molti amici e conoscenti che ne apprezzavano le capacità professionali e la cordialità del carattere. Doloroso stupore anche all'Elba dove tornava di frequente con la famiglia a trovarvi i parenti.

Alla moglie Jole, ai figli Danilo, Alberto e Gabriella e alle sorelle Liana, Lilla e Jolanda le più sentite condoglianze.

◆ Nei giorni scorsi è deceduta in tarda età la signora Virginia Segnini ved. Marchetti.

L'estinta lascia un caro ricordo di sé per le belle doti di cuore.

Ai figli Elio, Eolo Franco, Miranda e Paolina ed ai familiari tutti le espressioni vivissime del nostro cordoglio.

Mercoledì 16 dalle 20 in poi L'eroe del'asta

Giovedì 17 dalle 20 in poi Ragazza alla pari v. 18 anni

Ven. 18 Sab. 19 Domen. 20 Taxy Drayver viet. 14 anni

Lunedì 21 dalle 20 in poi Lingua d'argente v. 18 anni

Martedì 22 dalle 20 in poi Immagine allo specchio

Mercoledì 23 dalle 20 in poi Morte sospetta di una minore

Givedì 24 dalle 20 in poi La badessa di Castro

vietato 18 anni

Ven. 25 Sab. 26 Domen. 27 Barri Lyndon (Venerdì e Sabato inizio spettacoli ore 21)

Lunedì 28 dalle 20 in poi Bella matrigna viet. 18 anni

Martedì 29 dalle 20 in poi Uccidete mister Michel

vietato 14 anni

Mercoledì 30 dalle 20 in poi Un killer di nome Shatter

Givedì 31 dalle 20 in poi 5 donne per l'assassino

Mercoledì 17 alle 15 e dalle 20 in poi Il feroce grigio

Ven. 18 Sab. 19 Domen. 20 Mary Poppins di W. Disney

Lunedì 21 alle 15 e dalle 20 in poi Intrigo internazionale

Martedì 22 dalle 20 in poi Il tempo degli assassini

vietato 18 anni

Mercoledì 23 dalle 20 in poi Il monaco di Monza

Givedì 24 alle 15 e dalle 20 in poi Il pistolero

Ven. 25 Sab. 26 Domen. 27 Classe mista viet. 14 anni

Lunedì 28 alle 15 e dalle 20 in poi Operazione casinò d'oro

Martedì 29 dalle 20 in poi La gliogliotta volante

vietato 18 anni

Mercoledì 30 dalle 20 in poi Un colpevole senza volto

Givedì 31 alle 15 e dalle 20 in poi cartoni animati

Silvestro e Gonzales vincitori e vinti.

STUDIO TECNICO

Inn° dott. B. Provenzali

PORTOFERRAIO

P.za Cavour 40 - tel. 93079

Progetti e direzione lavori di opere di ingegneria civile

◆ Nella rivista fiorentina «Firme nostre», (Notiziario delle Lettere e delle Arti in Toscana), Enrico Lazzareschi scrive di Luciano Regoli, un giovane pittore elbano per legami familiari anche se nato in Umbria, e noto all'Elba per averci presentato con successo alcune mostre:

«E' solo qui, in quest'isola — confida il Regoli all'autore dell'articolo — che riesco a captare palpiti di vita che il rumore e lo smog e la nevrosi impediscono di percepire altrove».

Il Lazzareschi, salendo col pittore al Forte Stella, immerso nel silenzio, riflette: «Luciano Regoli guarda la sua Portoferraio, mentre io, non certo allegramente, mi avvio al porto per ritornare in mezzo allo smog, al rumore, alla nevrosi e mi scopro invidioso, di non essere capace di prendere la mia macchina da scrivere e venire qui, per sempre».

◆ Nei giorni scorsi il circolo Sub «Teseo Tesei» ha tenuto la consueta assemblea annuale dei soci nel corso della quale, dopo la relazione del presidente uscente Raffaelli sull'attività del 1976, è stato eletto il Consiglio Direttivo per l'anno 1977.

Questi i nomi dei neo eletti: Raffaelli Luigi, Presidente e respons. Sez. pesca subacquea; Sotgiu Francesco, V. Presidente e respons. sez. nuoto pinato; Coletti Gianfranco, segretario; Lunghi Luciano, cassiere; Giusti Nedo, addetto sez. pesca subacquea; Martelli Paolo, respons. sez. pesca di superficie; Barra Renzo, addetto alla pesca di superficie; Brambilla Gino, respons. sez. Archeologia; Frangini Giuliano, addetto sez. archeologia e resp. attività ricreative.

◆ (A.U.) Il nuovo Cappellano del 2.° Battaglione G. di F. Don Salvatore Lillo, ha preso servizio in questi ultimi giorni. Don Lillo, che sostituisce Don Antonio Spinardi trasferito al Corpo di Polizia di Milano, è giunto a Portoferraio accompagnato dal Cappellano Capo della G. di F. Mons. Pietro Mucchetti. E' nato a Palogno, in provincia di Taranto, ed ha frequentato gli studi di Teologia presso la Pontificia Università Lateranense di Roma; è stato ordinato sacerdote nel 1974 a Foggia da Mons. Giuseppe Leotti. A Don Lillo il nostro cordiale benvenuto con l'augurio di un fecondo lavoro.

OFFRESI 150 mila mensili per appartamento adeguato Portoferraio o immediate vicinanze. Telefonare 92690.

◆ E' uscito in questi giorni il numero di gennaio del mensile della casa di reclusione di Porto Azzurro.

In copertina è riprodotta una lavagna con la scritta: condannati all'ergastolo usciti in permesso n. 49, rientrati dal permesso n. 49: non rientrati zero.

Nello stesso numero è riportata una interessante relazione che il direttore del carcere dott. Raffaele Ciccotti ha tenuto a conclusione dei lavori svoltisi a Canarino nel dicembre scorso sul nuovo ordinamento penitenziario.

**Angeli rag. Luciano**  
Commercialista  
Contabilità I. V. A.  
Libri paga  
P.zza Virgilio 6 tel. 92393  
PORTOFERRAIO

GEOMETRA  
**Mario Cignoni**  
Studio  
P.zza del Popolo, 3 p. 2°  
Portoferraio  
Progettazioni edili e stradali - Confinamenti - Rilievi topografici - Successioni e divisioni patrimoniali.  
Orario per il pubblico dalle ore 9 alle ore 12 escluso sabato e festivi

**Bar Roma**  
Portoferraio - Tel. 92278  
Piazza Cavour  
Calata Mazzini  
Grande assortimento scatole cioccolatini delle migliori marche  
Caffè torrefatto delle migliori marche

**PELLI PIETRO**  
Perito Tecnico  
in Telecomunicazioni  
Concessionario assistenza tecnica per l'isola d'Elba  
Philips - Phonola  
TV a colori - Impianti Audio - Video - HI-FI  
Antifurto a microonde - Impianti di telecomunicazioni via Radio - Impianti di Radiologia Medica.  
Telefono 94131 (0565)

**CASSA DI RISPARMI DI LIVORNO** FONDATA NEL 1836  
Tutte le operazioni e i servizi di Banca  
SUCCURSALE DI PORTOFERRAIO  
Piazza Cavour 52 - Calata Matteotti 2  
FILIALE DI PROCCHIO

**Musical Center** Via R. Manganaro 76 Tel. 92212  
Tutti gli strumenti musicali anche all'ISOLA D'ELBA  
Esclusivista: Marantz - Nad - Ar Thorens ed altri  
Dischi - Spartiti - Metodi - Accessori amplificazione per spettacoli, Discoteche - Luci - Psichedeliche - Pianoforti - Effetti sonori.

**dott. G TOZZI**  
Medico Chirurgo  
Specialista  
malattie bambini  
Ambulatorio: Portoferraio  
Piazza Cavour n. 14  
feriali ore 9-12 16-18  
Autorizz. pref. 11378 San.  
del 26 Marzo 1955

**Laboratorio Analisi Chimico - Cliniche e Batteriologiche**  
Dr. Luciana Lazzarini Guastella  
Portoferraio - Tel. 916770  
Piazza Cavour n. 14  
Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 8-10  
Il sabato solo su appuntamento  
Convenzionato con: **Mutua Artigiani, Coltivatori Diretti, Cassa Marittima.**

**MALATTIE DELLA PELLE E VENEREE**  
**Spec. Dr. P. MARSILI**  
Radium - Elettroterapia  
Portoferraio: Piazza Cavour 39 p. 1° (sopra al negozio Semaforo Rosso) la prima domenica mattina di ogni mese.  
Piombino: Pubblica Assistenza, Via G. Bruno 23 ogni Venerdì dalle ore 11,30 alle 13,30.  
Livorno: Corso Mazzini 154 - tel. 33193.  
Aut. Com. 1 San. 13/2/1956

**Dott. Massimo Scelza**  
Medico Chirurgo  
Studio: PORTOFERRAIO  
Piazza Cavour 14, 1° p.  
Convenzionato con gli Enti Mutualistici  
Stud. 916770 Ab.93109  
Orario: 9,30 / 12 escluso giorni festivi

**DA GIOVANNINO Tessuti Abbigliamento**  
Confezioni - Berretti Impermeabili delle migliori marche  
Portoferraio - Tel. 92395  
Piazza della Repubblica

**COMITATO DI REDAZ.**  
Direttore  
Prof. Alfonso Preziosi  
Condirett. respons.  
Leonida Foresi  
Redattore capo  
Fortunato Colella  
Cancelliera Trib. Livorno  
Aut. n. 103 del 24-12-1952  
Tipografia Popolare Portoferraio

Vinte per sempre le terribili « macchie ».

## Peter Cox, una parola definitiva contro l'umidità dei muri.

Ora anche all'Elba!

Se avete gravi problemi di umidità dei muri, ecco il metodo Peter Cox, che debella definitivamente l'umidità ascendente. Speciali composti chimici trasfusi nel muro malato impediscono per sempre l'ascesa capillare dell'umidità. E le macchie scompaiono. Peter Cox è l'unica Azienda autorizzata dal Governo Inglese ad intervenire sul patrimonio artistico del Regno Unito. Ora anche in Italia e all'isola d'Elba. Per un problema serio, un serio intervento.

**Peter Cox International**

Rappresentante esclusivo per l'isola d'Elba:

**I. FACCHETTI**  
Spartina di Procchio (Marciana)  
tel.: 0565/907.481

**Garanzia 20 anni**

**Il problema delle case al mare.**  
Chi ne è vittima sa quanto sia dura e spesso vana la lotta contro l'umidità. La Peter Cox ha vinto questa lotta. Risultati definitivi anche in 24 ore: il tempo di instillare nei muri (per mezzo di piccoli fori, senza pasticci in casa) lo strato deumidificante. Referenze? Palazzo Barberini a Roma, il Castello di Chantilly a Parigi, la cattedrale di York, centinaia di monumenti salvati e... forse la vostra casa. Ispezioni, consulenza e preventivi senza impegno e garanzia di 20 anni. Sicurezza Peter Cox.

**Garanzia 20 anni!**

Dalla prima pagina

Analisi realistica

restri (in ambedue i casi, la gestione pubblica sta dando, purtroppo, la dimostrazione più macroscopica, di impreparazione, inefficienza e di assoluta insensibilità all'ampia gamma dei problemi che potrebbe e dovrebbe risolvere); 4) che venga potenziato e più proficuamente utilizzato l'aeroporto di Marina di Campo.

Concludendo il Presidente dell'EVE ha affermato: « Bisogna assolutamente evitare l'ulteriore degradamento ambientale e delle strutture ricettive; bisogna dare una dimensione più razionale e più seria a tutta la nostra organizzazione turistica, con la collaborazione e la partecipazione attiva e consapevole di tutte le forze sociali se si vuole che l'azione promozionale possa essere efficace e assicurare esatta corrispondenza tra il messaggio propagandistico e la realtà del territorio e delle sue strutture ».

E' stata questa, senza dubbio, la parte più interessante della relazione; è poi seguito l'elenco delle iniziative promozionali che l'Ente ha attuato nel '76. In particolare rilievo la partecipazione regionale al Salone delle vacanze di Bruxelles, di cui l'EVE ha assunto tutti i compiti relativi all'allestimento dello stand.

Notevoli la mole di plichi di materiale propagandistico spedito in Italia e all'estero e degli opuscoli pubblicitari recapitati presso le delegazioni dell'ENIT e le agenzie di viaggio.

Il Presidente ha anche informato sull'azione promozionale svolta fra la popolazione veneta, con retrofinanziamenti sugli autobus in circolazione nelle città di Verona, Padova, Treviso e Mestre. E' stata anche rinnovata la segnaletica turistica all'Elba e sulle vie di accesso al porto di Piombino.

Fra le competizioni, oltre al Rallye e alla traversata di nuoto pinnato del Canale di Piombino, il Presidente ha ricordato il pallone remiero e il torneo giovanile di Rugby. Ma l'aggiornamento che ha maggiormente richiamato su di sé — e indirettamente sull'Elba — l'attenzione del mondo sportivo, è stato l'exploit di Mayol, al cui seguito era un equipetto di medici e di giornalisti, ospiti dell'EVE.

Per quanto riguarda le iniziative di carattere culturale, oltre al corso di lingua e letteratura russa che si conclude con tre spettacoli folcloristici, sono stati pubblicati a cura dell'EVE i due volumi di G.F. Vanagolli e di A. Preziosi, di cui ci siamo occupati anche sul Corriere Elbano.

Il Presidente dell'EVE ha concluso la sua relazione con alcuni dati statistici da cui è risultato un incremento del 7% nel movimento turistico generale rispetto al 1975. Da 1.502.460 siamo passati a 1.607.526. Il flusso turistico proveniente dall'estero ha fatto registrare un aumento del 20,5%.

Labirinti

risposte o per meglio delimitare l'articolata casistica dei problemi propri in una civiltà di massa. In questo modo essa deve imporsi secondo G. Barbiellini e U. Bernardi come vera e propria scienza empirica misurabile e verificabile mediante gli strumenti più appropriati. Si tratterà quindi di partire dal binomio soggetto-oggetto, dalle caratteristiche scientificamente analizzate di una determinata cultura, affinché le moderne scienze umane possano riuscire a « leggere più a fondo » e ad incidere sul tessuto sociale. In questa dimensione frequenti sono i riferimenti al marxismo inteso come sociologia che studia le contraddizioni della società borghese, al fine di realizzare l'emancipazione dell'uomo liberato dall'alienazione della « più sviluppata organizzazione storica della produzione ». Dopo un'ampia ricognizione critica sulla ricerca sociolo-

gica e sulla sociologia dello sviluppo, volta a dissodare il terreno di indagine e a fondare una epistemologia della sociologia, « una auto-consapevolezza della scienza » gli autori intravedono gli inizi storici della dottrina della società in Montesquieu e Rousseau. Nel primo si sottolineano la specificità e la diversità delle condizioni umane e le prime proposte di un metodo diverso da quello della filosofia sociale. Proprio a Montesquieu porranno attenzione Marx, Max Weber e Durkheim. In Rousseau, come più tardi in Marx, il punto di partenza per un'analisi della società è la situazione reale in tutte le forme di alienazione e di sofferenza dell'uomo. Naturalmente il panorama storico della sociologia è concentrato sugli autori e correnti fra l'800 e il 900. Di particolare rilievo ed interesse sono le considerazioni sui metodi che il sociologo deve adottare nei confronti della realtà italiana attuale, sviluppando il presupposto che « se c'è una ragione nella nascita della sociologia, essa è essenzialmente ragione sociale, e ogni avvenimento può essere considerato in quanto dotato di un senso (sociologico), come un effetto legato ad una causa ».

(1) Gaspare Barbiellini Amidei - Ulderico Bernardi « I labirinti della sociologia », Laterza, Bari, 1977, L. 6.500.

La chiesa Valdese

molti articoli comparsi su La Luce, spesso in polemica con le tendenze ufficiali dei dirigenti del movimento Valdese.

Il Banchetti, che dichiarava di voler essere « un socialista nel campo cristiano e non un cristiano nel campo socialista », cercò di opporsi con tutti i mezzi al conformismo dilagante e quindi si trovò a contestare duramente con il partito clerico-fascista e i dirigenti delle miniere, mentre i suoi predecessori non sempre avevano saputo rinunciare al compromesso.

« La scuola Valdese di Rio Marina — scrive il Santini — non è per il Banchetti un corollario della sua missione ma uno strumento di lotta ». Nel '25 ebbe l'ordine di chiudere la scuola, che tuttavia poté continuare con la sovvenzione delle famiglie riesi fino al '30-'31, quando la direzione delle miniere con pressioni e minacce intimò agli operai di ritirare i loro figli dalla scuola evangelica; « ma al momento della chiusura — scrive il Santini — ancora ottantacinque famiglie resistevano al sopruso padronale e clericale ».

Consorzio fidi

alle sue possibilità attuali ed a quelle di possibile sviluppo.

Un'altra cosa importante: potranno avere accesso al credito non solo i proprietari ma anche i gestori purché, quest'ultimi, abbiano gestito con competenza e con successo le proprie attività da almeno due anni.

Ci sarebbe ancora da dire molto su questa iniziativa che sta riscuotendo calorosi consensi e che già ha trovato numerosi aderenti.

Da parte sua il Monte dei Paschi ha inizialmente messo a disposizione un primo « plafond » di 500 milioni dei quali 200 già utilizzati per operazioni poliennali.

Anche la Comunità Montana, in una delle sue ultime riunioni, ha deciso di intervenire destinando un fondo da utilizzarsi a contributo sugli interessi che, sia pure a tasso agevolato rispetto ai tassi attualmente in vigore, graveranno sui richiedenti. La decisione della Comunità Montana attende solo di essere burocraticamente formalizzata, cosa che, ce lo auguriamo nell'interesse di tutti, dovrà essere effettuata al più presto visto anche che è questa

una delle sue prime iniziative di carattere squisitamente sociale.

Un'ultima considerazione: aderire al Consorzio non vuol dire per l'operatore aderirci perché esso ha immediato bisogno di fondi. Sarebbe un errore pensarlo. Vuol dire invece aderirci per le necessità attuali e per quelle future che dovessero presentarsi nelle stagioni avvenire.

Un tale strumento, particolarmente in un momento economico così delicato anche per la necessaria restrizione del credito, rappresenta qualche cosa di veramente valido specialmente per le medie e piccole aziende del settore turistico. E' stata, pensiamo, una iniziativa quanto mai valida ed opportuna della quale va dato giusto merito all'Associazione Albergatori Elbani, che se ne è fatta patrocinatrice, e al Monte dei Paschi di Siena che, come sempre, cerca le forme migliori per rivitalizzare l'economia elbana.

Abbiamo detto che l'iniziativa abbraccia tutti gli elbani. Ed è vero se pensiamo quante attività roteano intorno a quelle alberghiere e turistiche, dall'edilizia all'artigianato, dal commercio ai trasporti e così via.

Salone vacanze

della Toscana, mentre una è stata riservata ai minerali e alle Terme dell'isola d'Elba.

Il Salone di Bruxelles è la più importante manifestazione promozionale in campo internazionale, vi partecipano tutti i paesi a economia turistica e vi si svolgono le trattative tra operatori di tutto il mondo.

Il programma prevede tra l'altro una « giornata italiana » in cui i rappresentanti della stampa saranno ospiti degli stands riservati alle Regioni italiane e si terrà una conferenza-stampa con la ripresa diretta della Televisione Belga.

La Ruota

Bar - Gelateria (produzione propria) Tavola fredda Snak Bar Terrazza panoramica (con musica stereo) per: Cocktail, Matrimoni e manifestazioni in genere Aperto fino a tardi MARINA DI CAMPO Tel. 976900

Studio di direzione e consulenza aziendale

Prof. Sergio Costa Dottore Commercialista Revisore ufficiale dei conti Consulenza fiscale, I.V.A., Consulenza del lavoro Contabilità e bilanci Società Portoferraio 93640 Piazza Cavour 53 Capoliveri - P.za Garibaldi

Falegnami Associati

PORTOFERRAIO Salita S. Rocco Mobili e infissi Lavorazione accurata

ARREDAMENTI CRECCHI GIOVANNI

Mobilificio Artigiano CG SELVATELLE (PI) Via Volterrana, 186 ☎ 65.1.18 SS. FF. Pontedera VISITATECI INTERPELLATECI

ALLORI

Ag. Med. Immobiliare Portoferraio - Tel. 92762 Via Montanara 2 Vendesi terreni, ville e rustici

Ditta P. PAOLINI

RADIO - TV ELETTRODOMESTICI LAMPADARI Via Carducci - Tel. 92128 PORTOFERRAIO

La calzoleria Valli

presenta tutte le novità del calzaturificio VARESE, U. ROMAGNOLI, BORRI VICTORIA e BORRI PIUMA Portoferraio Via Guerrazzi - Tel. 92127

Toscana Regionale Marittima s.p.a. TO.RE.MAR.

Table with shipping schedules for Linea A/1 LIVORNO P.FERRAIO and Linea AL-A/ Aliscafo. Includes departure times for Portoferraio, Cavo, and Piombino.

Table with shipping schedules for Linea A/2 - PIOMBINO - PORTOFERRAIO. Includes departure times for Portoferraio and Piombino.

Table with shipping schedules for Linea A/3 PORTO AZZURRO - RIO MARINA - PIOMBINO. Includes departure times for Portoferraio, Rio Marina, and Piombino.

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

Table with shipping schedules for NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari, showing departure times for Portoferraio and Piombino.

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa

AGENZIE RACCOMANDATARIE Piombino: Mirello Viegi - P.Premuda - Tel. 33031 - 33032

PALMINO CAVALIERE SPEDIZIONIERE DOGANALE

Trasporti internazionali - Marittimi - Aerei - Terrestri Consulenza fiscale - Mercologica - Valutaria Industrializzazione del Mezzogiorno

57037 PORTOFERRAIO Via V. Emanuele 20 Corrispondenti in tutto il mondo | Tel. (0565) 916800

CERAMICHE D'AGOSTINO

Nuovo negozio di vendita PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357 Depositaria Impresa COMM. LELIO LOGI

AMBULATORIO VETERINARIO PICCOLI ANIMALI DOTT. P. GABBANINI

SALONE DEL CANE Tosature, Bagni, Bagni medicati, Disinfestazione Tel. 916797 Portoferraio Amb. Tel. 93889 CARPANI

CANTIERE NAVALE PASQUALE PANARIELLO

CONSTRUTTORE NAVALE AUTORIZZATO Scalo alaggio - Assistenza - Officina motori marini - Rimesaggio - Attracco motopannelli, motoscafi e barche a vela PORTOFERRAIO - Telefono 92361

Officina ELETROMECCANICA

di ALBERTO BASTRERI - perito industriale - frigorista Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653 Centro assistenza tecnica agenzia F A E M A

Forniture Sedie di G. Bardini

Uffici e Magazzini 50018 SCANDICCI - LE BAGNESE (FI) Mostra Tel. (055) 2579709 50123 FIRENZE - Viale F.lli Rosselli, 49 Tel. 499.407 Oltre 150 modelli di sedie tavoli per interni ed esterni. Particolarmente specializzati per forniture Alberghiere. Consegne immediate

PASTICCERIA FIORENTINA MAZZOLI V. e FIGLIO

Via Roma - PORTOFERRAIO - Tel. 92016 Pasticceria fresca e secca - Dolci per rinfreschi matrimoni, cresime, comunioni, battesimi

Ditta MARCHESCHI ELBANO

Concessionario LIQUIGAS e PLEIN AIR Tutti gli articoli per campeggi Piazza Hutre - PORTOFERRAIO - Tel. 92274

FERRO BATTUTO MARIANELLI

Lavorazione a mano - Alari e Rastrelliere per caminetti Lampadari - Porta piante - ecc. Via E. Gasperi 43 - PORTOFERRAIO

DITTA MANRICO BONI

Via Garibaldi - PORTOFERRAIO Camicie PAVONE - Confezioni di lusso TESCOSA Tessuti Mercerie Mode Crine vegetale Lana da materassi

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA

PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI La Magona di Cecina

Leone Mare

LIVORNO - Via del Lanzi 27/29 tel. 26446-805044 Isola d'Elba - Marina di Campo, Via Roma tel. 97321-97042 CANTIERI: Alpa, Acquasport, Chris-Craft, Coronet, Conaplastic, Boston, Lord Plastic, Plastivela, Rio, Sessa, Sipla, Roga, Vanguard, Aersarda, Zodiac, Eurovinil. MOTORI: Alfio, Carniti, crescent, Penta, Volvo Penta. ABBIGLIAMENTO NAUTICO: Club Mare, Helly, Hansen, Henry Lloyd, Peter Storm, Tricomer, Colmar, Turbo, Elvstrom, Mc Gregor, Poser, Dunlop. Attrezzature Sub: Cressi, Mares, Tecnisub. Accessori - Vele - Mobili di bordo da demolizioni navi: TUTTO PER LA NAUTICA MERCATO USATO Officina assistenza rimesaggio: LIVORNO Scali Monte Pio

hotel DESIREE - SPARTAIA - (Procchio) Tel. 907502 - Una cucina di prim'ordine con tutte le specialità marinare Deliziosa spiaggia - Tennis - Perfetto comfort

hotel GARDEN - SCHIOPPARELLO (nel golfo di Portoferraio) tel. 966043 - Pineta e spiaggia privata

Hotel DI PROCCHIO - nell'incantevole GOLFO DI PROCCHIO - Tel. 907477/8/9 - Aperto tutto l'anno - Riscaldamento centrale - 130 posti letto completi di bagno - Ottima cucina - A 100 metri dal mare

HOTEL RISTORANTE LO SCIROCCO - FETOVAIA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 97760 - 97731 - Sito nella più bella baia dell'Isola d'Elba - Aperto tutto l'anno - Tutti i confort

ALBERGO IMPERIA - Aperto tutto l'anno - Marciana Marina - Tel. 99082 - Riscaldamento centrale - Camere con bagno

Hotel Emy Albergo Falconetta Ristorante Le Ghiaine - PORTOFERRAIO - Tel. 92370 - 92130 - 92276 - Tutti i confort - Pensione completa - Camere riscaldate - Propr. ELVIO GUERRA l'uomo che ha soltanto amici - APERTI TUTTO L'ANNO

Hotel-Ristorante Bar - Sale per banchetti Discoteca - TV per prenotazioni tel. 966212-13-14 - Aperto tutto l'anno con le sue rinomate specialità - GOLF CLUB ACQUABONA

Pensione Bel Tramonto - APERTO TUTTO L'ANNO - Mostra permanente minerali - Tel. 99827 - Piscina - Parco giochi bambini - MARCIANA - PATRESI Isola d'Elba

PENSIONE - RISTORANTE (Nuova gestione) MONTE CAPANNE - POGGIO TERME - PIETRO ex gestore del Ristorante «La Ruota» di Marina di Campo invita la sua affezionata clientela a gustare le sue specialità nel ristorante all'aperto sotto i pini. Tel. 99083

PENSIONE - RISTORANTE La Cernia - 57030 Marciana-S. ANDREA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 99871 - m. 150 dalla spiaggia - Giardino - Parcheggio - CAMERE CON DOCCIA - BUNGALOW

PENSIONE RISTORANTE Belmare - Riscaldamento centrale - Camere con bagno - PORTO AZZURRO - Tel. 95012 - Aperto tutto l'anno

La Lanterna - Specialità marinare: PORTO AZZURRO Tel. 95025 - Risotto alla pirata - Penne in barchetta - Cacciucco - Linguine alla marinara - Bucatini alla marinara - Dentice al cartoccio - Nuove camere con moderno impianto di termosifoni - Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda - Trattamento di pensione - Locale caratteristico

RISTORANTE ZI' ROSA - Piazza A. CHI - PORTOFERRAIO - Telefono 92787 - CARATTERISTICO LOCALE SUL MARE

Bar Ristorante GARDEN Pizzeria - Propr. Luigi Bombara - Via V. Emanuele PORTOFERRAIO - Tel. 93452 - Moderno - Accogliente - Famigliare - Le migliori specialità marinare - Attrezzatura particolare per Banchetti - Comunioni - Matrimoni ecc.

Bar - Ristorante - Pizzeria Il Corallo - «La Foce» - Marina di Campo - Gestione: Cervini Alfonso - Sala per banchetti - Matrimoni - Comunioni ecc. - Cucina casalinga

Ristorante Publius - (da Publio) POGGIO - tel. 99208 - Cucina alla brace - Forno a legna Funghi «dei nostri» - Pasta fatta in casa - Fettunta - Cantina fornitissima - Cacciagione - Terrazza panoramica - Cerimonie

RISTORANTE "da MARIO," - Tel. 97015 - BAR - di Dini Francesca - Sul porto di MARINA DI CAMPO - SELF-SERVICE - GELATERIA - PASTICCERIA

Lo Chef LANDI MARCELLO vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPOCO - Rendez - Vous «DA MARCELLO» - CUCINA ALLA BRACE - Aperto tutto l'anno - Piazza della Vittoria - MARCIANA MARINA - Tel. 99251

Agenzia Viaggi e Turismo TESI - PORTOFERRAIO, Calata Italia n. 8-9-10 - Telefono n. 92386/7 - Telex n. 50226 - Biglietteria ferroviaria per Italia ed Europa - Biglietteria aerea per tutto il Mondo - Informazioni, prenotazioni, ecc. - Per soddisfare richieste della propria clientela, l'Agenzia Viaggi Tesi cerca appartamenti, villette, ecc., da offrire in locazione ad ospiti dell'Elba, durante la prossima stagione estiva.

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA - IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA «LE DUE VALLI» DI BISSO FRANCESCO - MARCIANA MARINA - Viale Amedeo - Tel. 99009